

[Shakespeare] - Bandello, Matteo.

Histoires tragiques, extraictes des oeuvres italiennes de Bandel, & mises en langue françoise. Les six premieres, par Pierre Boisteau, surnomme Launay, natif de Bretagne. Les douze suivans, par François de Belle-Forest, Comingeois.

Référence : 23764

Rouen, Adrian de Launay, 1603. In-12 de 789pp., (3)ff. de table. Petite galerie de vers marginale p.487 à 512 avec perte d'une lettre à 2 ff., petite tache angulaire marginale à 5 ff.. Intérieur frais. Plein veau glacé havane, dos à nerfs orné de fleurons, titre et date dorés, encadrement d'un double filet à froid et fleurons dorés aux angles sur les plats, tranches dorées. Légers frottements aux charnières. Agréable reliure du 19ème

Commentaire : Les Novelli de Matteo Bandello sont publiées pour la première fois à Lucques en 1554 en trois volumes rassemblant 186 nouvelles. Un quatrième volume, comportant 28 histoires supplémentaires, paraît à Lyon en 1573. Parmi elles, L'Histoire de deux amants (Histoire III), dont l'un mourut de venin, l'autre de tristesse, immortalisée par Shakespeare dans Roméo et Juliette. En 1559, Pierre Boaistuau et François de Belleforest publient à Paris leur traduction en français de quelques nouvelles. Boaistuau donne de son côté une traduction libre de six récits tragiques (Histoires tragiques, extraictes des uvres italiennes de Bandel) et François de Belleforest sa propre traduction de douze autres histoires (Continuation des Histoires Tragiques) dont la publication se poursuivra jusqu'en 1582. Ces deux premières parties, rassemblant dix-huit histoires, ont ensuite été publiées à Lyon, chez Jean Martin en 1564 sous le titre XVIII histoires tragiques, puis réimprimées à Turin par César Farine en 1570. Notre exemplaire comprend donc ces 2 premières parties avec au total 18 histoires. L'histoire tragique est un genre de fiction dans la littérature française des XVIe et XVIIe siècles, un rendu baroque de nouvelles du style de Boccace, se concentrant sur le côté sombre de la nature humaine. Il s'agit d'une forme narrative brève, proche de la nouvelle sauf par l'esthétique hyperbolique de la violence qui le caractérise. Dès sa naissance en 1559, l'histoire tragique ne se conçoit qu'au pluriel. Ses origines sont italiennes. L'ancêtre de ce genre d'histoire est l'érudit Pierre Boaistuau qui a sélectionné parmi Bandello les six histoires les plus sombres et les plus sanglantes et les a modifiées pour ses moyens. Il a été suivi par l'historiographe royal François de Belleforest qui a adapté 12 autres histoires pour la nouvelle édition en 1570. Le succès de l'ouvrage encourage une foule d'imitateurs tels Jacques Yver, Vérité Habanc ou Bénigne Poissenot puis au XVIIe siècle François de Rosset. Joli exemplaire élégamment relié. Brunet I, 638

Prix : **380,00 €**

Cet article vous est proposé par :

Librairie Bertran
 librairie.bertran@orange.fr
 Tél. 02 35 70 79 96
 112 rue Molière
 76000 Rouen
 France

<https://v5.livre-rare-book.net/fr/livres/5472516-23764>